



Facultad de
Comunicación y Documentación

UNIVERSIDAD DE GRANADA

GRADO EN COMUNICACIÓN AUDIOVISAL

TRABAJO FIN DE GRADO

**DE LA SEGUNDA A LA TERCERA OLA FEMINISTA:
ACTUALIZACIÓN Y REESCRITURA DE *MONÓLOGO*, EN LA *MUJER
ROTA* DE SIMONE DE BEAUVOIR.**

Presentado por:

Aida Milena Pérez

Tutor:

D. Jose Manuel Ruiz Martinez

Curso académico 2016 / 2017

Por la presente deajo constancia de ser el/la autor/a del trabajo titulado “**De la Segunda a la Tercera ola feminista: actualización y reescritura de *Monólogo*, en *La Mujer Rota* de Simone de Beauvoir**” que presento para la materia Trabajo Fin de Grado del Grado en Comunicación Audiovisual, tutorizado por el/la profesor/a Jose Manuel Ruiz Martinez durante el curso académico 2016-2017.

Asumo la originalidad del trabajo y declaro que no he utilizado fuentes (tablas, textos, imágenes, medios audiovisuales, datos y software) sin citar debidamente, quedando la Facultad de Comunicación y Documentación de la Universidad de Granada exenta de toda obligación al respecto.

Autorizo a la Facultad de Comunicación y Documentación a utilizar este material para ser consultado con fines docentes dado que constituyen ejercicios académicos de uso interno.

07 / 09 / 11

Fecha

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized, overlapping loops and lines, likely representing the initials 'JM' or similar.

Firma

AGRADECIMIENTOS

Quiero agradecer a mi tutor, Jose Manuel Ruiz, que me ha guiado durante todo este proceso, ayudándome y haciéndome ser más perfeccionista con mi trabajo, siendo más que paciente conmigo.

Gracias a mis padres por tener tanta paciencia conmigo, saben que esto ha sido muy duro para mí y siempre me han ayudado como han podido. En especial, gracias a Abel, mi hermano, por su grandísima paciencia, por soportarme cuando me rompo y cuando necesito a alguien. Este trabajo lleva más de ellos que lo que imaginan, son una fuente de inspiración para mí... Y tenían razón, la vida pone a todo el mundo en su lugar.

Gracias a mis compañeros por toda la ayuda que me han aportado tanto para el trabajo como durante todo el grado. Desde grandes ideas hasta pequeños matices, me han enriquecido desde el primer momento que tuve la gran suerte de conocerles y cada día agradezco más el haber podido coincidir con ellos, me han hecho crecer. No podría haber encontrado una clase mejor. El mundo necesita gente que ame lo que hace y tengo la suerte de rodearme de gente así.

Además, no solo mis compañeros han formado parte de este trabajo, también mis amigos de toda la vida que siempre saben cómo estar aunque ni siquiera nos veamos. Raquel y Andrea A., que son dos pilares en mi vida y no concibo empezar una nueva etapa sin ellas, menos mal que después de tantos años sé que siempre me van a acompañar. En especial Andrea R., que con el paso del tiempo me ha demostrado que si la sangre hace parientes, la lealtad hace familia. Gracias por tanto.

Agradecer a los diversos profesores la ayuda que me han brindado durante estos cuatro años de carrera. Algunos de ellos han sido un referente para mí, me han ayudado a crecer y a desarrollar este trabajo.

Para concluir, he de agradecer a todos aquellos que aparecieron prácticamente de la nada y llegaron para quedarse con sus alocadas ideas y su fuerza y empuje. Cada uno de los

que han confiado en mi capacidad y mi fuerza de voluntad para acabar esta etapa con este trabajo. Hoy me siento más cerca de llegar a ser lo que me apasiona ser, de cambiar el mundo, y si tengo ahora mismo tanta fuerza a pesar de toda la guerra que he tenido que dar para estar aquí es gracias a todos ellos.

ÍNDICE

1.- Resumen.....	12
1.2.- Abstract.....	12
2.- Introducción.....	13
2.1.- Objetivos.....	14
2.2.- Metodología.....	16
3.- Evolución del feminismo.....	17
3.1.- Primera ola feminista (S.XVII-XIX).....	18
3.2.- Segunda ola feminista (S.XIX-XX).....	19
3.3.- La tercera ola(S.XX-XXI).....	23
4.-Simone de Beauvoir en el contexto del feminismo.....	25
4.1.- La mujer rota: Monólogo.....	26
4.2.- Representación de los estereotipos del colectivo femenino: <i>La mujer rota: Monólogo</i>	29
5.- Adaptación de la historia <i>Monólogo</i> al género cinematográfico.....	35
5.1.- Guión literario propuesto para <i>Monólogo</i>	40
6.- Conclusiones.....	50
7.- Bibliografía.....	52

1.-RESUMEN

En este Trabajo Fin de Grado se propone una posible adaptación cinematográfica del relato *Monólogo* perteneciente al libro *La Mujer Rota* de la filósofa Simone de Beauvoir, tras analizar los estereotipos que conciernen a la obra original. De esta manera, la estructura principal del trabajo constará de un bloque de contextualización, otro centrado en la autora, el libro y los estereotipos del capítulo seleccionado y, un apartado final en el que se plantea una adaptación de dicho capítulo.

1.2.- ABSTRACT

This investigation proposes a possible cinematographic adaptation of the story *Monólogo*, which is included in the book *La Mujer Rota*, wrote by the philosopher Simone de Beauvoir, after we have analyzed all the stereotypes about the original work. In this way, the main structure of the work will be divided into a block of contextualization, another focused on the author, the book itself and an analysis about the stereotypes of what we can see in the story, and a final block about the adaptation of this one.

2.- INTRODUCCIÓN

Este Trabajo Fin de Grado aborda la posible adaptación del relato *Monólogo* de la novela *La Mujer Rota* de Simone de Beauvoir. Para llegar a esta adaptación final tratamos diferentes aspectos que considerados fundamentales para el estudio tanto de la obra y su contenido, como del feminismo.

La estructura de este Trabajo Fin de Grado estará dividida en esta introducción, donde explicaremos por qué desarrollamos esta investigación, junto con los objetivos que pretendemos conseguir y la metodología que vamos a usar para el desarrollo del trabajo. Después, propondremos un recorrido por la evolución del feminismo mostrando las diferentes etapas del mismo, ya que será necesario realizar una contextualización histórica del ámbito en el que estamos trabajando: desde los inicios hasta la tercera ola feminista. Así, podremos ver las relaciones del texto con el feminismo.

El grueso del trabajo residirá en los bloques siguientes. En primer lugar, analizaremos más detalladamente a Simone de Beauvoir, autora de la obra que recoge el texto con el que vamos a trabajar. Así, indagaremos tanto el contexto de la filósofa como el libro *La Mujer Rota*. Nos centraremos en el contenido del mismo, trata con crudeza el tema de la mujer en diferentes situaciones cotidianas. Explicaremos sus partes y todo lo que la obra conlleva para la sociedad de la época y las posteriores.

Así terminaremos este apartado centrándonos en el relato de *Monólogo*, del cual realizaremos la adaptación a guión cinematográfico. Además, buscaremos explicar los diferentes estereotipos que se muestran en este, intentando trasladarlos a una época actual. El hecho de elegir este capítulo es por la carga dramática del mismo y, bajo nuestro punto de vista, porque es el más interesante, introspectivo y profundo. Además, nos hemos decantado por este, de los tres que tiene el libro, por la estructura y la forma narrativa que, a la hora de ser plasmada a nivel cinematográfico, puede darnos un resultado muy interesante. De esta manera, analizaremos los estereotipos que se muestran en esta historia acerca del colectivo femenino, veremos sus partes y nos centraremos en el fondo y forma tan peculiar que tiene.

En el siguiente apartado, hablaremos de la adaptación. En este elegiremos una teoría adaptativa que se amolde a lo que queremos transmitir y la idea que tenemos del proyecto. Será necesario además, realizar un análisis de los diferentes elementos que adaptaremos a la cinematografía tanto de forma (relativo a aspectos visuales) como de fondo (abarcando los diferentes elementos narrativos y estructurales). Buscamos realizar una adaptación de un libro de 1968 a la época actual manteniendo la esencia de la obra.

Para concluir el trabajo, analizaremos si hemos cumplido los objetivos que hemos propuesto previamente, viendo cuales han sido resueltos satisfactoriamente, los que podrían ser mejorados y los plausibles de realizar pero que, por diversos impedimentos, no ha sido posible llevarlo a cabo.

2.1.- OBJETIVOS

El trabajo de investigación que vamos a desarrollar está enfocado a conseguir cumplir una serie de objetivos, aunque somos conscientes de que será bastante complicado alcanzar algunos de ellos debido al tiempo y los pocos medios de los que disponemos actualmente.

Comenzando con el planteamiento de los diferentes objetivos, en primer lugar buscamos conocer y dar a conocer más el feminismo y la situación que han vivido las mujeres a lo largo de la historia y cómo viven en la actualidad. Aunque la adaptación será de un relato de ficción, es cierto que situaciones como las que se experimentan en este se han producido en la realidad y se siguen produciendo hoy en día. Además, es interesante ver que aunque en general haya una mayor implicación social en la igualdad entre ambos sexos, sigue habiendo desigualdad social, política y en casi cualquier ámbito de la vida.

En segundo lugar, buscamos romper con los estereotipos del colectivo femenino en dos ámbitos: en la sociedad y en el cine. Creemos que es importante reflexionar sobre la vigencia que han tenido los problemas cotidianos de las mujeres durante su historia y cómo han sido mostrados los personajes femeninos en la industria del cine tanto física como psicológicamente.

Centrándonos en el ámbito social, pensamos que es importante dar a conocer diferentes realidades cotidianas, ya que, aunque hoy en día haya una mayor implicación por parte de la población en el movimiento feminista, sigue habiendo una marcada desigualdad social. Además, con la sobrecarga de información que experimentamos en la actualidad, hay personas que creen que las mujeres que se encuentran en una situación desfavorable están muy lejos de nosotros, que pertenecen a otra sociedad, y esto obviamente no es así.

Dentro del ámbito cinematográfico buscamos acabar con los cánones impuestos tradicionalmente a los personajes femeninos. Es cierto que este hecho está poco a poco cambiando, pero encontramos multitud de largometrajes en el que las mujeres son tratadas como objeto, sus problemas son superfluos, su aspecto físico se presupone que nos dirá si es inteligente o no, o buena chica o una “bruja”. Esto hace que en la vida real ya se tenga una imagen contaminada del aspecto físico de las mujeres.

Con la adaptación cinematográfica de un relato de mediados del siglo XX a una época actual, se busca plasmar la vigencia de muchos de los problemas y situaciones que se dan atemporalmente. El resultado final busca romper con los estereotipos que tiene la industria cinematográfica y acerca de la mujer en la sociedad y el cine. Consideramos que realizando esto con un cortometraje podemos hacer accesible todo este trabajo a la sociedad y de esta manera cambiar, de una manera más amena, la mentalidad de algunas personas. Aunque pueda parecer utópico, creemos que cada vez que nos involucramos en defender una causa es una manera de cambiar el mundo.

Otro de los objetivos que buscamos alcanzar es realizar la mejor adaptación posible. Hoy en día vivimos sumidos en una cultura basada en el reciclaje, eso es indiscutible, por ello realizar un “reciclaje” apropiado de una novela es un desafío. De esta manera, indagaremos en las diferentes maneras de realizar una adaptación, buscando realizar una que resulte llamativa, que conserve el espíritu de la obra aunque sea trasladada a la actualidad. Consideramos que realizar la adaptación de *Monólogo* es interesante por la forma narrativa del mismo: sin apenas signos de puntuación y todo en un ritmo acelerado (entendemos esto como que los tiempos fuertes y dramáticos son constantes), hacen que esta adaptación sea un desafío. Con

este trabajo buscamos dar una visión de tercera ola feminista a un manuscrito de segunda ola, adaptando el pensamiento de cada generación. Consideramos que es interesante plasmar un pensamiento de tercera ola puesto que es más reivindicativo que el de la etapa anterior. Por tanto, la adaptación estará basada en la sociedad actual y en nuestra propia experiencia, tanto vivida como vista en la calle o en las noticias.

Finalmente, como objetivo más a largo plazo lo que buscamos es realizar un largometraje que incluya los tres capítulos que conforman *La Mujer Rota: La Edad de la Discreción, Monólogo y La Mujer Rota*, en el que cada uno de los capítulos sea un cortometraje con una estética diferente pero todos desarrollados en la actualidad. La finalidad de realizar este largometraje será intentar agrupar a las mujeres, mostrando que, aunque seamos de lugares diferentes, todas sufrimos en ocasiones los mismos problemas, y una posible solución a la desigualdad que hoy en día sufre la mujer, es unirnos como colectivo y no envidiarnos entre nosotras.

2.2.- METODOLOGÍA

Para realizar el Trabajo Fin de Grado que nos ocupa, hemos seguido una dinámica de trabajo marcada por las diferentes teorías literarias feministas. Esta es la base de todo nuestro trabajo y toda la investigación necesaria para desarrollar una buena adaptación y un buen proyecto audiovisual, ya que es importante saber por que teoría nos vamos a decantar para aportarle coherencia a nuestro trabajo.

En este caso, aplicaremos una teoría feminista basada en la diferencia, sin tener en cuenta autores masculinos, es decir, sin tenerlo como referencia. Así defendemos la idea de reivindicar unos valores femeninos auténticos, sin que estén analizados por una óptica masculina, que es uno de los principales problemas del análisis de la situación del colectivo femenino: hoy en día los problemas que incumben a las mujeres, en su mayoría no son analizados por mujeres (De Beauvoir, 2016). Así, manifestamos que realmente, entre ambos sexos existe una gran diferencia. Esto no hace que un género domine al otro, sino que tenemos unas particularidades concretas y diferentes (como cualquier otra especie animal donde encontramos una variación de características y comportamientos entre el macho y la

hembra).

Además, seguiremos un feminismo existencialista coincidiendo con la filosofía de la propia Simone de Beauvoir. Como hemos comprobado en multitud de ocasiones y como históricamente ha sucedido, se domina al colectivo femenino impidiéndole proyectar su vida según su propio parecer: se esperan unos comportamientos y conductas establecidos para dicho colectivo durante la mayor parte de la historia del ser humano. (De Beauvoir. 2016.)

Por otro lado, teniendo ya una línea que poder seguir para desarrollar coherentemente el trabajo, elaboraremos un contexto histórico remarcando los momentos más importantes y escritos que, bajo nuestro criterio, son más significativos en relación al feminismo. Esto es fundamental para entender como hemos llegado hasta la filosofía feminista que seguiremos y para entender mejor tanto a la autora como a la obra que vamos a analizar.

Como hemos comentado, analizaremos la obra *La Mujer Rota* en su conjunto y concretamente el capítulo del *Monólogo*. Una vez analizados todos los elementos y sabiendo la línea teórica que vamos a seguir procederemos a realizar la adaptación tomando el concepto de J. A. Perez Bowie de *reescritura*. Este término, como explica el autor en *Reescrituras Fílmicas: Nuevos Territorios De La Adaptación* (2010), hace referencia a la adaptación como una opción personal en la que el autor no sólo proyecta su universo subjetivo y las determinaciones del contexto desde el que accede al texto, sino que es un proceso de apropiación y revisión que mira desde un nuevo contexto un texto precedente. Aunque realicemos esta apropiación, la adaptación será fiel al mismo tiempo que razonable.

3.- EVOLUCIÓN DEL FEMINISMO

Esta breve contextualización histórica es fundamental para saber cómo hemos llegado a la situación actual y el cambio que se ha producido en todos los niveles sociales gracias al movimiento feminista, tanto para la mujer como para el hombre. Por ello es necesario destacar algunos de los hitos históricos dentro de cada una de las etapas que conforman la

historia del movimiento feminista y que bajo nuestro criterio son relevantes en la elaboración de una imagen global del mismo.

3.1.- PRIMERA OLA FEMINISTA (S. XVIII-XIX)

Esta primera ola feminista surge tras la Revolución Francesa (1789). A partir de este momento histórico, un gran número de mujeres ilustradas comienza a buscar la igualdad jurídica, libertades y derechos políticos que el hombre consiguió tras la revuelta. Estas mujeres comienzan a crear consciencia sobre el trato de opresión al que se enfrenta la mujer de la época y se empiezan a reivindicar los derechos de la mujer.

En este contexto, el pensamiento femenino se desarrollaba en torno a uno políticamente ilustrado y surgen así diferentes filósofas que irán produciendo progresivamente nuevos cambios en la mentalidad de las mujeres de la época. Una de ellas fue Marie Gouze (más conocida como Olympe de Gouges), cuyo texto *Declaración de los Derechos de la Mujer y la Ciudadana* (1791), parafraseaba uno de los textos fundamentales de la Revolución Francesa, la *Declaración de los Derechos del Hombre y el Ciudadano*. El texto, en sus diecisiete artículos, es un alegato radical reivindicando la universalización de los derechos humanos. Aunque la Declaración reclama un trato igualitario en todos los ámbitos de la vida, parece que la autora consideraba que existían naturalezas diferentes para ambos sexos y una supremacía de la mujer. Esta idea se puede ver en el preámbulo de *Declaración de los Derechos de la Mujer y la Ciudadana*:

Las madres, hijas, hermanas, representantes de la nación, piden que se las constituya en asamblea nacional. Por considerar que la ignorancia, el olvido o el desprecio de los derechos de la mujer son las únicas causas de los males públicos y de la corrupción de los gobiernos, han resuelto exponer en una declaración solemne, los derechos naturales, inalienables y sagrados de la mujer a fin de que esta declaración, constantemente presente para todos los miembros del cuerpo social les recuerde sin cesar sus derechos y sus deberes, a fin de que los actos del poder de las mujeres y los del poder de los hombres puedan ser, en todo instante, comparados con el objetivo de toda institución política y sean más respetados por ella, a fin de que las reclamaciones de las ciudadanas, fundadas a partir de ahora en principios simples e indiscutibles, se dirijan siempre al mantenimiento de la constitución, de las buenas costumbres y de la felicidad de todos. (p. 1).

En este mismo contexto histórico, la filósofa y autora de *Vindicación de los derechos del hombre* (1790) y *Vindicación de los derechos de la mujer* (1792), Mary Wollstonecraft reclama que las leyes de estado sean usadas para erradicar la tradicional subordinación femenina y se garantice un sistema nacional de enseñanza primaria gratuita universal para ambos sexos. Con esta idea, la escritora británica, que perteneció al círculo de los radicales ingleses, inicia una nueva era en el discurso feminista; su obra *Vindicación de los derechos de la mujer* (1792) es considerada, según Celia Amorós en su libro *Tiempo de Feminismo* (1997), como la primera formulación de una ética feminista (p. 377). En esta obra se defiende la idea de educación igualitaria y se responde a la propuesta de Rousseau que expone en su *Emilio o de la Educación* (1762), donde postula como una de sus ideas generales que las mujeres han de ser educadas en “el placer”. Además, pone en entredicho cuestiones como las exclusiones de bienes y derechos que sufre la mujer del campo que diseña la teoría política de Rousseau. Cabe destacar que, aunque supuso el inicio de una nueva era en el discurso feminista, sus ideas solo fueron acogidas por algunos grupos de intelectuales. La mujer con el paso del tiempo sería excluida cada vez más en los niveles educativos medios y superiores, siguiendo con la arcaica tradición de relegar a esta al hogar, en poder de sus padres, esposos e hijos.

3.2.- SEGUNDA OLA FEMINISTA (S. XIX-XX)

Con la Revolución Industrial, la situación del colectivo femenino no se ve muy favorecida: aunque las mujeres proletarias sí se incorporan al trabajo industrial, en la clase burguesa la mujer sigue relegada al papel de esposa y madre. Aunque diferentes, las desigualdades sociales, políticas, económicas y legales afectaban a todas las mujeres por igual.

En Estados Unidos la situación es diferente a la que encontramos en Europa: la mujer, cada vez en mayor medida, se ocupa de cuestiones políticas y sociales. Surge así, el feminismo liberal sufragista como un movimiento del colectivo femenino que busca la obtención de igualdad de derechos sobre la propiedad, en la vida matrimonial y para el trabajo, y se transforma progresivamente para concentrarse en la obtención de representación política y, de una manera más concreta, el derecho al sufragio. Con esta inquietud, las

sufragistas norteamericanas hacen público lo que se conoce como el texto fundacional del feminismo estadounidense: *La Declaración de Séneca Falls* (1848). En esta primera convención sobre los derechos de la mujer realizada en Nueva York y encabezada por Lucretia Mott y Elizabeth Cady Stanton, se hace público el manuscrito, de carácter ilustrado, donde se recogían diferentes limitaciones en los derechos de las mujeres como la negación del voto o el acceso restringido a profesiones de autoridad, además de otros problemas económicos y matrimoniales y los principios que se deberían modificar en las costumbres y la moral. La firma de esta Declaración (firma realizada por hombres y mujeres), supuso una emancipación total de la autoridad de la corona inglesa y es uno de los textos básicos del feminismo norteamericano que se expandió de manera internacional, como explica Cristina Sánchez Muñoz en el capítulo *Genealogía de la vindicación*, la redacción y publicación del texto supone la internacionalización y la creación de un «nosotras» colectivo que sólo tenía parangón con el movimiento obrero (p. 64).

En este contexto de reafirmación de los derechos de la mujer, surge de manera paradójica lo que se ha denominado como “Misoginia romántica”. Dicho concepto, según recoge la psicóloga y psicoanalista Pilar Errázuriz en su libro *Misoginia Romántica, Psicoanálisis y Subjetividad Femenina* (2012), se fundamenta en una reacción histórica:

Paralelamente al movimiento de liberación por parte de los pueblos, tanto en Europa como en América, el *ius naturalis* que concedía la igualdad a todos y todas se ve contradicho por una renovada subordinación del colectivo de mujeres y su destino al espacio privado. Ellas, entonces, amparadas en esta contradicción, se organizan para luchar por sus derechos de ciudadanía que les habían sido negados. Por lo tanto, si el movimiento romántico fue reaccionario frente a la ola de violencia que recorrió Europa en el siglo XIX, lo fue doblemente cuando se trató de las reivindicaciones de las mujeres. (p. 20)

De esta manera se crea una falsa representación de la mujer acorde con el patriarcado. Este movimiento antifeminista se utiliza contra esta segunda ola del feminismo y el sufragio universal que las mujeres buscaban conseguir.

Por otra parte, la activista feminista Jenny d’Héricourt (1830-1890), entre otras

defensoras del movimiento, luchó de manera activa por los derechos de las mujeres, enfrentándose a anarquistas como Pierre-Joseph Proudhon, de los mayores opositores del siglo XIX del avance de los derechos femeninos (De Martino, 1996). Jenny d'Héricourt expresaba en su manifiesto *A Woman's Philosophy of Woman* (1864) cómo se sentía una mujer feliz de serlo, aceptando que si logra algo por ella misma es un honor tanto para ella como para la mujer y, es insultante que un hombre tache a la mujer de “masculina” por el hecho de conseguir un objetivo¹.

John Stuart Mill, filósofo y político de la época, se interesó por la lucha de la mujer en la defensa de sus derechos y presentó la primera petición para el voto femenino en el Parlamento de Reino Unido. Como podemos sacar en claro del capítulo XVI de la obra *El Sometimiento de la Mujer* (1869), el filósofo británico defiende la idea de que, una vez que se le conceda a la mujer la opción al voto en igualdad de condiciones que el hombre, la mujer eliminará toda traba legislativa y podrá superar su subordinación.

Con el paso del tiempo, empezaron a surgir movimientos más radicales por la ausencia de resultados que daba la estrategia moderada. Así, la activista política británica Emmeline Pankhurst (1858-1928), crea la Unión Social y Política de las Mujeres (*Women's Social and Political Union*). Las “suffragettes”, como eran conocidas las pertenecientes a esta organización, recurrieron a prácticas violentas como el sabotaje e incendios de establecimientos públicos, agresiones a domicilios de miembros del Parlamento, etc. Ante dichos actos vandálicos, el gobierno realizó una fuerte represión, pero las “suffragettes” respondieron con huelgas de hambre en la cárcel y la administración respondió con la alimentación forzada. Esta lucha entre sufragistas femeninas y el Gobierno Británico continuaría hasta la Primera Guerra Mundial (1914-1918) y, tras el conflicto, el sufragio

¹ “Me sentía unida a mi propio sexo por una solidaridad demasiado poderosa como para contentarme con verme separada de él por un proceso ilógico. Soy una mujer: me regocijo de ello; me siento feliz si valgo algo, no por mí misma, desde luego, sino porque esto contribuye a modificar la opinión de los hombres con respecto a mi sexo. Una mujer que se alegra de oír: ‘Eres un hombre’ es, a mis ojos una estúpida, una criatura indigna, que acepta la superioridad del sexo masculino; y los hombres que piensan que de esta forma le hacen un cumplido son unos vanidosos y unos fanfarrones impertinentes. Si yo consigo algún honor, de esta forma honro a las mujeres. Pongo de manifiesto sus aptitudes” (D’Héricourt, J [1864]. *A Woman's Philosophy of Woman*.)

femenino finalmente fue reconocido, ya que las mujeres ayudaron al funcionamiento de la económica al ser mano de obra durante la contienda. De esta manera, en 1918 se aprueba una nueva ley electoral que permitió votar a las mujeres británicas de más de 30 años. (Fauré, 1997).

Tras la Segunda Guerra Mundial, la filósofa y novelista francesa Simone de Beauvoir publica una obra que supondrá el culmen de esta segunda ola feminista: *El Segundo Sexo* (1949). La obra analiza a las mujeres como la otra parte de la evolución del mundo masculino, por este motivo, no tiene un impacto en la sociedad inmediatamente, sino que las mujeres poco a poco van tomando consciencia de su realidad como individuos. Según explica la filósofa Teresa del Pilar Ríos en su entrada del blog de Filosofía FFUNA: *Feminismo existencialista de Simone de Beauvoir*; El Segundo Sexo surgió en el intento de contestar a la pregunta qué significa ser mujer para Simone de Beauvoir². De esta manera, indaga en lo que supone este hecho tanto para ella misma como para la sociedad, lo cual será analizado más adelante.

A mitad del siglo XX, con el final de la Segunda Guerra Mundial y el retorno de los hombres del frente, la mayor parte de las mujeres son despedidas de sus puestos en las fábricas y vuelven a verse confinadas al hogar.

Como cierre de esta segunda ola feminista, encontramos la obra *La Mística de la Femenidad* (1963) de Betty Friedan. Con este libro la autora busca realizar un análisis sobre el sometimiento y el dominio que se está ejerciendo a todos los niveles sobre la mujer y la identidad femenina, ya que únicamente son tratadas como amas de casa, esposas y madres. De esta manera, según podemos leer en el capítulo de *De la mística de la feminidad al mito de la belleza* que escribe Laura Branciforte y que se encuentra dentro del libro *Escritoras y pensadoras anglosajonas: otras voces y otras lecturas (siglos XVII al XX)* de J.M. Estévez, Friedan denuncia la desigualdad que se produce en las oportunidades de hombres y mujeres, reafirmando la necesidad de una educación que ofrezca a las mujeres la posibilidad de salir del hogar:

² <http://filosofiaffuna.blogspot.com.es/2013/10/feminismo-existencialista-de-simone-de.html>

Friedan analiza minuciosamente un malestar que afectaba a las mujeres estadounidenses de clase media cuyas causas y mecanismos eran todavía desconocidos. Tanto, que este malestar empezó a ser individualizado como "el problema que no tiene nombre" (the problem that has no name). Pronto Friedan identificaría en la "la mística de la feminidad" los discursos que subyacían a esa dolorosa e innombrada experiencia: la mística de la feminidad es un modelo educativo difundido como paradigma imperante después de la Segunda Guerra Mundial que preconiza la vuelta de las mujeres al hogar como el sitio donde verdadera y felizmente podrían realizarse. [...] Dicha involución del lugar político y social de las mujeres será un fenómeno común a todo occidente: una vez finalizadas las guerras, y a pesar de que las mujeres habían desempeñado en ellas papeles de gran importancia, tanto en la retaguardia como en primera línea, las mujeres experimentan un retroceso tanto en su valoración social como en sus posibilidades de participación en el espacio público. (p. 105)

3.3.- LA TERCERA OLA FEMINISTA (S.XX-XXI)

El comienzo de una ola y el final de otra varía según autores, pero consideramos que cobra más fuerza a partir de los años 70. Algunas intelectuales feministas, como Kate Millet, Shulamith firestone o Rebecca Walker, perciben que las ideas de la segunda ola eran insuficientes en la lucha por la igualdad y surge así un nuevo movimiento tomando conciencia de que no existe un único modelo de mujer: cada mujer vendrá determinada por cuestiones sociales, regionales, étnicas, religiosas y un largo etcétera. Por este motivo se incorpora a esta nueva ola, nacida en el último cuarto del siglo XX, una amplia variedad de corrientes del feminismo que harán que haya multitud de enfoques en dicho colectivo y que se unirán en un pensamiento más o menos global. Este, podríamos denominarlo, "pensamiento global", se ve alimentado de la teoría Queer³, el antirracismo, el ecofeminismo, la transexualidad...

Como ejemplo de estas nuevas variedades, se comienza a producir un fenómeno que será conocido como "guerras feministas por el sexo" que, según podemos entender del libro de L. Duggan *Sex Wars: sexual dissent and political culture*. (1995), son tensos debates entre

³ En la Teoría Queer se afirma que géneros, identidades y orientaciones sexuales, son el resultado de una construcción social ficticia y arquetípica y que, por tanto, no forman parte de la naturaleza humana, sino que se trata de formas socialmente variables. Así, por ejemplo se rechaza la categorización de los individuos en categorías universales fijas (varón, mujer, heterosexual, homosexual, etc.) (Fonseca, C; Quintero, M.L. (2009) *Teoría Queer: la de-construcción de las sexualidades periféricas*. Sociológica (Méx.) Vol. 24. N° 69. México.

la comunidad feminista lésbica y el movimiento feminista en torno a la sexualidad, representación sexual, pornografía, etc. Estos debates tuvieron su apogeo en la década de 1980, y, aunque se han continuado estos hasta hoy en día, ahora son mucho más moderados.

Dentro de este contexto, encontramos al colectivo “Guerrilla Girls”, un grupo de más de 55 artistas feministas que surge en 1985 en Nueva York, ante la escasez de mujeres reconocidas en el mundo del arte. Se denominaron así por usar “técnicas de guerrilla” para llevar a cabo sus diferentes propósitos y se mantienen en el anonimato usando máscaras de gorila, respaldándose en la idea de que no importa quiénes sean sino lo que defienden. Según describen en su propia página web, creen en un feminismo interseccional que lucha contra la discriminación y apoya los derechos humanos para todas las personas y todos los géneros. Este grupo ha hecho más de 100 proyectos callejeros en diversas ciudades del mundo y, aunque en la actualidad se encuentren algo más inactivas, siguen trabajando por la igualdad en el arte.

Finalmente, esta tercera ola, que llega hasta nuestros días, se está caracterizando por una radicalización del feminismo. La diversidad de movimientos que se encuentran dentro del propio feminismo enfrenta a las mujeres que participan activamente en los diversos grupos que lo conforman. Esta radicalización no solo produce choques entre las propias mujeres sino también con algunos hombres. De esta manera, ha surgido un movimiento que realmente no es feminista pero que, desgraciadamente, se incluye dentro de este como es el movimiento “antihombres”, el cual surge a raíz de la radicalización de algunas mujeres y que la sociedad, sobre todo a pie de calle y por parte de los varones más conservadores, ha asumido que es el movimiento que representa al feminismo. Dicho movimiento aunque se califica popularmente como feminista, realmente no lo es. Al estar promovido por mujeres, induce a la confusión pero no busca la igualdad entre ambos géneros sino que promueve una cultura de rechazo hacia la figura masculina, culpando al hombre de todos los males que padece tanto la sociedad como el colectivo femenino. Por movimientos radicales como este surge por parte algunos sectores de la población un rechazo al feminismo, además de promover términos despectivos contra el movimiento feminista como “feminazi”, el cual, desgraciadamente, ha pasado a formar parte del vocabulario coloquial actual.

4.- SIMONE DE BEUVOIR EN EL CONTEXTO DEL FEMINISMO.

La autora del libro *La Mujer Rota* que vamos a analizar, es la ya mencionada Simone de Beauvoir (1908-1986), filósofa, escritora, crítica, activista política y feminista. Siguiendo el artículo *La biografía ilustrada de Simone de Beauvoir*, escrito por Karine Tinat, es necesario realizar una breve semblanza biográfica de la filósofa para entender cuáles han sido sus influencias en las diferentes obras que publicó.

Comenzaremos destacando que Simone de Beauvoir, es considerada una de las representantes clave en la reivindicación por los derechos de la mujer y forma parte del movimiento existencialista; es conocida además, por participar de manera intensa en los diferentes debates ideológicos de la época, asumiendo el papel de intelectual comprometida y transformándose en un referente político y cultural de la Francia del siglo XX.

Nacida en 1908, en el seno de una familia burguesa con estricta moral cristiana, destacó a temprana edad por sus habilidades intelectuales. Sufrió tensas situaciones familiares durante su adolescencia, motivo por el cual nacen sus ideas políticas feministas. Acabó satisfactoriamente una licenciatura en letras, especializada en filosofía, y unas certificaciones en matemáticas generales, literatura, latín, filosofía general, ética y psicología.

Al finalizar sus estudios conoció al filósofo y escritor Jean-Paul Sartre, el cual influyó tanto en la vida personal de Simone como en su trabajo. Cuando se conocieron establecieron una relación que se prolongará hasta que el filósofo fallece. Una relación como la suya hasta ese momento era impensable: disfrutaban de una relación abierta. Para Beauvoir esta relación supondrá además un permanente diálogo intelectual beneficioso para ambos. Por otro lado, en el terreno académico Sartre influirá a la autora con su filosofía existencialista. Aunque la autora hizo suyos los principios existencialistas de su compañero y postuló que la vida no tiene sentido pero el hombre ha de dársela a través de la acción, y la acción para ella reside en la escritura, como explica Mercedes Mechero en el capítulo dedicado a Simone de Beauvoir

dentro del programa *Música y Pensamiento* de RTVE (2016) La principal característica del existencialismo es el posicionamiento central de la cuestión de la existencia en la reflexión filosófica, aunque este movimiento sigue tres vertientes (religiosa, agnóstica y atea) estos autores siguen un existencialismo ateo. Esta corriente de pensamiento comienza a ser reconocido a raíz de la publicación de *El ser y la nada* (1943) de Jean-Paul Sartre. El término hace referencia, desde un pensamiento filosófico existencialista, a la exclusión de cualquier creencia trascendental, metafísica o religiosa. Sartre, en su libro *El existencialismo es un humanismo* (1946), explica estos conceptos y desarrolla su filosofía.

Las diferentes etapas y los sucesos de la vida de Beauvoir se verán reflejadas en sus diferentes novelas y escritos. Escribió su primera novela en 1943: *La invitada*. En esta obra, la autora reflejó una relación de tres basada en su propia experiencia e indagó en diversos dilemas existencialistas como la libertad o la responsabilidad individual, realizando exploraciones filosóficas como la lucha entre una persona con su propia conciencia.

En 1949 publicó su obra culmen *El Segundo Sexo*. La obra aborda temas como la emancipación de la mujer, factores que oprimen al colectivo femenino, representación histórica de la mujer, hace referencia a las políticas de igualdad y estudios feministas, teniendo como referencia el existencialismo. En este texto nos basaremos para analizar algunos de los aspectos del capítulo *Monólogo* que encontramos dentro de *La Mujer Rota*. (1968).

La filósofa francesa continuó publicando escritos hasta su muerte en 1986. Una de sus obras más famosas en estos últimos años fue *La Ceremonia del adiós* (1981), donde relató los últimos años de la vida de Sartre. La frase final de la obra es una de las citas más celebres de la escritora: “Su muerte nos separa. Mi muerte no nos reunirá. Así es; ya es demasiado bello que nuestras vidas hayan podido juntarse durante tanto tiempo” (De Beauvoir, 2008).

4.1.- “LA MUJER ROTA: MONÓLOGO”

El capítulo que vamos a analizar forma parte del libro *La Mujer Rota*, escrito en 1967 por Simone de Beauvoir. Según palabras de la propia autora, “...en *La Mujer Rota* las

mujeres se debaten con palabras en situaciones sin salida.” (Monedero, 2016) El texto está compuesto por tres historias independientes que abarcan diversos temas de la actualidad de la época: *La edad de la discreción*, *Monólogo* y *La Mujer Rota*.

La novela refleja las historias independientes de tres mujeres, que se encuentran en situaciones de desamparo y, sobre todo, de soledad social. Aunque el libro no fue bien acogido, al considerarse como un texto tradicional (en comparación con el tipo de literatura que imperaba en la época basado en la experimentación), muchas de las ideas recogidas por la autora harán que las mujeres de la época se sientan identificadas con las protagonistas que la autora propone.

En primer lugar, *La Edad de la Discreción* recoge uno de los momentos claves de la existencia humana: la llegada de la vejez. Así, Simone trata la lucha entre generaciones al mostrar el enfrentamiento de un matrimonio, más especialmente la madre, con su hijo que no sigue su misma ideología socialista, y además, la autora muestra un matrimonio feliz que atraviesa una crisis y cómo ha evolucionado este con el paso de los años. También es interesante destacar que es el único personaje en toda la obra que

En segundo lugar, *Monólogo*, es el relato más corto y, bajo nuestro criterio, el más llamativo de la obra por su narración de estilo no convencional y su discurso tan desgarrador. Este muestra la soledad que sufre una mujer, Murielle, apartada de la sociedad, que se encuentra llena de carencias intensificadas a raíz de sus divorcios, la mala relación con su familia y, sobre todo, desde la muerte de su hija. A pesar de ser un personaje bastante negativo y antisocial, la autora consigue posicionarnos de su lado gracias a la sinceridad de las emociones que transmite.

Finalmente, el capítulo que le da nombre al libro, *La Mujer Rota*. Esta narración trata la ruptura sentimental de una mujer que conoce la infidelidad de su esposo, en un relato sincero y lleno de pasión. Vemos como al perder el amor total de su marido, la mujer descubre que uno de los errores más grandes que ha cometido fue perderse a sí misma por haber construido una vida dependiente a él.

De esta manera, *Monólogo*, historia de la que plantearemos una adaptación más adelante, nos llama la atención debido a su técnica narrativa. Es un estilo muy peculiar que se encuentra narrado sin apenas comas, lo cual refuerza la sensación de agobio y caos que durante todo el relato intenta plasmar la autora. Podríamos definir el estilo de este capítulo como de “narrativa sugerente”, tomando de referencia la poesía sugerente que forma parte del movimiento creacionista. Además dentro de esta corriente literaria vemos cómo es un monólogo interior en el que todo está redactado de tal manera que simula un flujo de pensamientos.

La protagonista del relato, Murielle, es una mujer de mediana edad que comienza a dialogar consigo misma al encontrarse sola en año nuevo. Sus matrimonios frustrados, el suicidio de su hija y su propia voluntad, la han apartado de la vida social. Ella detesta la sociedad, todo le disgusta y no encuentra nada que valga la pena. Conforme avanza el monólogo podemos ver cómo une el suicidio de su hija con la inconformidad de ella misma con el mundo.

Mediante el monólogo de la protagonista podemos reconstruir su vida. De esta manera, sabemos que ha sufrido diferentes sucesos traumáticos que marcarán su manera de vivir. Analizando esta reconstrucción podremos abarcar los estereotipos del libro y realizar una adaptación según nuestras necesidades en relación a la obra original.

En la novela no se transmiten los flashbacks de manera cronológica, pero reconstruyendo la historia de Murielle podemos ver cómo durante su niñez vive diversas situaciones de desigualdad con respecto a su hermano, él cual además mantendrá una mucho más afectiva con su madre. Motivo por el cual además de hacer crecer esta desigualdad, provoca en nuestra protagonista un sentimiento de inferioridad con su madre y su hermano. Esta situación la atormenta, le ha afectado durante toda su vida, como ella misma reconoce, hace que tenga celos de su hermano: “La tipeja susurra: «¿Así que quiere mucho a su hermanito?» y yo con mi vocecita serena «Lo detesto.»” (De Beauvoir, 1967) (p.97).

Además, avanzando un poco más en la vida de nuestra protagonista, podemos ver cómo ha tenido dos matrimonios frustrados: el primero acabado en divorcio tras descubrir la infidelidad de su esposo con su madre; y el segundo, nacido de un interés económico y estancado en la pelea por la custodia legal de su hijo. Aunque durante todo el capítulo se define a sí misma como una mujer fuerte y diferente y madre envidiable, habla al mismo tiempo de ser “nada” sin un hombre.

Con respecto a sus hijos, como hemos mencionado, encontramos a Sylvie y Francis. Sylvie se suicida siendo apenas una adolescente, lo cual hace que Murielle se sienta culpable. Por otro lado, con Francis muestra una actitud contradictoria: por un lado, utiliza a su hijo para conseguir una pensión de compensación por su marido; y, a la vez, se siente atada porque su ex esposo tiene una estabilidad económica que le confiere casi irremediamente la custodia legal sobre el niño.

En todo el relato podemos ver cómo nuestra protagonista presenta un discurso que se ve influido por la sociedad en la que vive y con la cual, aunque quiere, teme romper. Como vemos en multitud de ocasiones durante todo el relato, se encuentra asustada y no busca cambiar de rol en el que se encuentra encasillada: “entonces agarra la puerta se larga se traga los peldaños de cuatro en cuatro mientras yo grito por el hueco de la escalera y enseguida me detengo por miedo de que los vecinos me tomen por una chiflada; es tan cobarde sabe bien que detesto el escándalo que tengo una bonita reputación en la casa forzosamente sus comportamientos son tan raros” (p .95)

Es interesante, antes de centrarnos en el estudio de la representación de estereotipos, destacar la actitud de la protagonista con respecto a las otras mujeres, ya que aunque bastante reivindicativa para ciertos temas, muestra algunas conductas machistas y de rechazo hacia el colectivo femenino. En diversas ocasiones tacha a las mujeres de “putas”, aunque luego es consciente de que la independencia femenina es complicada: “Me sublevo les hago frente pero a una mujer sola le escupen encima” (p. 90).

4.2.- REPRESENTACIÓN DE LOS ESTEREOTIPOS DEL

COLECTIVO FEMENINO: “LA MUJER ROTA: MONÓLOGO”.

Una vez analizado el capítulo más a fondo, es importante destacar los diferentes estereotipos que abarca el mismo y que, en el siguiente apartado serán adaptados a un guión de cortometraje.

Lo primero que es interesante destacar, es el hecho de que en el capítulo aparecen tres mujeres como protagonistas: la madre de Murielle, Murielle y Sylvie. Estas son tres figuras bastante antagónicas y consideramos que es importante analizar cómo son mostradas cada una en el libro. Hay que destacar aquí que la imagen que se ofrece tanto de la madre de Murielle como de Sylvie son totalmente subjetivas ya que son descripciones dadas desde el punto de vista de Murielle.

Comenzaremos así con la protagonista del relato: Murielle. Durante el relato no se da una descripción física clara de esta, pero sí podemos analizar muchos aspectos psicológicos en la misma debido a la forma en la que esta narrado el discurso. Uno de los aspectos que aparecen en el *Monólogo* es la constante envidia hacia las mujeres por parte de nuestra protagonista. Con frases como “Todas esas putas tienen un hombre para protegerlas hijos para servirlos yo cero” (p. 90) o “Debería contar mi vida. Muchas mujeres lo hacen las imprimen se habla de ellas se pavonean y mi libro sería más interesante que sus idioteces” (p. 87) deja claro la incomodidad que le producen otras mujeres y el rechazo a las mismas, pero uno de los ejemplos más claros de rechazo a su madre que vemos en el capítulo puede ser cuando dice “Yo no quería que mi hija se volviera una puta, como mi madre” (p. 91). Cabe preguntarse ahora, una vez que hemos analizado el libro, si esto proviene de un intento de alejarse de su madre (viendo a todas las mujeres igual que ella y sintiéndose nuestra protagonista diferente) o si se encuentra descontenta con el colectivo femenino con el que convive. Es interesante relacionar este hecho con una idea que aparece en *El Segundo Sexo*:

Las mujeres -salvo en ciertos congresos, que siguen siendo manifestaciones abstractas- no dicen «nosotras»; los hombres dicen «las mujeres» y estas toman estas palabras para designarse a sí mismas; pero no se sitúan auténticamente como Sujeto. [...] La acción de las mujeres no ha sido jamás sino una agitación simbólica, y no han obtenido más que lo que los

hombres han tenido a bien otorgarles; no han tomado nada: simplemente han recibido. Y es que las mujeres carecen de los medios concretos para congregarse en una unidad que se afirmaría al oponerse. Carecen de un pasado, de una historia, de una religión que les sean propios, y no tienen, como los proletarios, una solidaridad de trabajo y de intereses [...]. Viven dispersas entre los hombres, atadas por el medio ambiente, el trabajo, los intereses económicos, la condición social, a ciertos hombres -padre o marido- más estrechamente que a las demás mujeres. (pp. 53-54)

Así, expone uno de los problemas del colectivo femenino: la individualidad de cada una de las mujeres que puede ser un justificante de la actitud de Murielle hacia las demás.

Por otro lado, nuestra protagonista es mostrada por Simone de Beauvoir como una mujer tradicional aunque ella se vea diferente y aunque sí tenga momentos en los que actúa como una mujer más moderna. Así, aunque en ocasiones diga cosas como "...delante de todo el mundo uno guarda las formas por Dios." (p. 94), "a mí me parece que a partir de los cincuenta años hay que tener la decencia de renunciar; yo he renunciado mucho antes de mi luto" (p. 99) o "¡Pero sola! a mi edad ¿qué aspecto tiene una en las playas, en los casinos si no se tiene a un hombre al lado?" (p. 100); en otras es una mujer realmente independiente, ya que como podemos leer ha pasado también por un divorcio y se encuentra en medio de otro. Consideramos que es importante además, destacar que durante el fragmento, aunque nuestra protagonista presente un pensamiento más conservador, es consciente del problema que atraviesan las mujeres de la sociedad en la que vive como podemos ver cuando dice: "Los hombres se ayudan tanto entre ellos y la ley es tan injusta y él tiene tantas influencias que el divorcio será pronunciado en mi contra"(p. 89); "me sublevo les hago frente pero a una mujer sola le escupen encima" (p. 90); "yo le había hablado por lealtad las mujeres tienen que ayudarse unas a otras" (p. 103)...

También vemos como Murielle detesta a la sociedad y los convencionalismos de esta con ejemplos como "Sin que yo esté obligada a ser amable y escuchar sus blablabla." (p. 89) o "... el aire es impuro no solo a causa de los coches o las fábricas sino a causa de esos millones de bocas sucias que lo tragan y lo vuelven a escupir desde la mañana a la noche; cuando pienso que estoy sumergida en sus alientos tengo ganas de huir al fondo de un

desierto.” (p. 91). Es cierto que Murielle no se siente cómoda en la sociedad en la que vive, pero tampoco tiene una actitud de cambio frente a los problemas que le incomodan, no muestra una actitud reivindicativa. En todo momento se nos presenta como una mujer desesperada en su habitación teniendo una conversación con ella misma aunque, como hemos mencionado, lucha por su hijo, lucha por el respeto de sus allegados pero no activamente sino acudiendo a la pena para conseguir lo que ella busca. Un ejemplo de esto sería la conversación final que tiene con el padre de Francis, en la que conforme avanza la conversación va volviéndose más reivindicativa luchando por la custodia de su hijo.

Es interesante el hecho de que nuestra protagonista no trabaja. Siguiendo el estereotipo de que la mujer ha de estar en el hogar y su trabajo es cuidar de sus hijos. Esto hace que Murielle esté desesperada por ejercer de madre (aparte de la evidente conexión que tiene una madre con su hijo y el querer cuidarle) y se encuentre atascada en su vida. Quizás con un trabajo hubiera sido una mujer más independiente sin tener que recurrir al matrimonio como forma de realizarse y verse integrada en la sociedad, tanto para hacer vida social como para sobrevivir en la misma. Como la propia Simone de Beauvoir comenta en una entrevista con J.L Servan Schreiber “(...) no he tenido una vida doméstica que es lo más opresor para la condición femenina. Había escapado a la servidumbre que implica la condición femenina.”⁴. Relacionando esto con el fragmento, vemos que, al haber vivido siempre al servicio de su familia y que en este momento su familia la haya dejado de lado, se encuentra reclusa tanto en su casa como en ella misma.

La relación de Murielle con el resto de mujeres que aparecen en la novela es algo complicada: odia a su madre y rechaza comportamientos de su hija. El odio o rechazo hacia su madre viene dado por diversas situaciones que vive durante la infancia que hacen que no la considere como un referente materno. Así, consideramos que el mayor rechazo hacia su madre viene dado por el choque de ideas que se produce entre ellas, ya que Murielle es algo más conservadora que su madre, pero sobre todo por la infancia que ha vivido nuestra protagonista con ella, en la que no se veía aceptada por la figura materna como si lo hacía su hermano.

⁴ Entrevista Simone de Beauvoir (1975): <https://www.youtube.com/watch?v=VmEAB3ekkvU>

Además de chocar en ideas, tienen algunos aspectos de su carácter comunes. El más destacado sería la sinceridad que muestran ambas a la hora de expresar lo que piensan, son dos mujeres muy directas y esto afecta a la relación que tienen ambas.

Centrándonos ahora en la relación de Murielle con Sylvie, lo primero que hay que destacar es la culpa que siente nuestra protagonista por el suicidio de su hija. Aunque intenta convencerse de que ella no es culpable, la sociedad y su familia le hacen pensar que Sylvie ha muerto por su culpa: “Los compañeros los profesores depositaban ramos sobre el ataúd sin decirme palabra; si una chica se mata la madre es la culpable; así razonan ellas por odio contra sus propias madres.” (p. 105). Este estereotipo social es quizás el que más hace sufrir y desequilibra emocionalmente a Murielle.

Como detalle, podemos afirmar que esta no conocía realmente a su hija y un argumento de esto podría ser el hecho de que nuestra protagonista desconoce el motivo por el que Sylvie se suicida: “¿A lo mejor estaba embarazada o había caído en manos de un marimacho o en medio de una banda de degenerados alguno la chantajeaba y se aprovechaba de ella amenazándola con contármelo todo? ¡Ah! No quiero imaginar nada” (p. 105). En este ejemplo vemos cómo hace conjeturas sobre la muerte de su hija, que revelan que ni su hija confía en ella, ni Murielle conoce realmente a su hija, aunque durante el fragmento comenta en diversas ocasiones que controlaba a Sylvie y que incluso tendría que haberla controlado más. Conjeturando acerca de este hecho, podría incluso haber sido peor controlarla que simplemente darle un voto de confianza y esperar a que su hija acudiera a ella en caso de tener un problema. Aunque en todo momento Murielle se tacha a sí misma como madre ejemplar: “Furiosa porque yo cumplía con mis deberes de madre” (p. 93) o “Sylvie hubiera terminado por darse cuenta [refiriéndose a su labor de madre]. Esa es una de las cosas que me atormentaban en el cementerio. Me decía: «Un poco más tarde me hubiera dado la razón»” (p. 94) entre otros ejemplos. Podemos pensar que quizás hace esto por el concepto que la sociedad tiene de “buena madre”, lo cual vemos de nuevo cómo inevitablemente la sociedad influye en ella.

Avanzando en el análisis de las mujeres del texto, nos centramos ahora en la figura de

la madre. Vemos cómo es descrita en todo momento con cierto recelo por parte de su hija, que como hemos mencionado se ve a su vez condicionada con los cánones de la época. La madre de Murielle tiene la capacidad y libertad de hacer lo que quiere. Este personaje rompe muchos estereotipos que la sociedad impone a mujeres de avanzada edad. El siguiente ejemplo, aunque ya mencionado, nos respalda cuando decimos que la madre de Murielle rompe muchos de los cánones que la sociedad impone a las mujeres de su edad: “Era demasiado vieja como para conservarlo se sirvió de mí [...] A mí me parece que a partir de los cincuenta años hay que tener la decencia de renunciar: yo he renunciado mucho antes de mi luto” (p. 99). Como podemos ver, la madre no se priva de su sexualidad, no tiene problemas en desenvolverse sola en la sociedad, ya que presuponemos que se encuentra sola actualmente (Murielle solo habla de su padre en pasado).

Además, vemos que es una mujer con mucho carácter, que en parte es heredado por Murielle. Este carácter podemos verlo cuando le cuelga a su hija hablando con ella o cuando le dice que es Murielle quien ha matado a su nieta, sin pensar en como puede afectar un comentario así en un momento tan difícil como es para una madre estar ante el cadáver de su hija.

Nos centramos ahora en Sylvie, la hija de Murielle. Este personaje, aunque no está tan desarrollado como las otras mujeres que hemos analizado, tiene un carácter muy singular. En primer lugar, Simone de Beauvoir juega con el estereotipo que la sociedad tiene de la lesbiana usando a Murielle: “Sin duda que entre ellas había mucho más de lo que yo imaginaba he sido siempre tan cándida jamás veo el mal esas cerebrales son todas tortilleras.” (p. 94), nuestra protagonista no se imagina que tengan una relación profesional o intelectual porque la sociedad, como expone Simone de Beauvoir en el *Segundo Sexo*, no asume que una mujer sea independiente poniendo en duda su sexualidad para igualarla a un hombre:

“Aunque estuviese bien formada y fuese bonita, la mujer comprometida en proyectos singulares o que reivindique su libertad en general, se niega a abdicar en beneficio de otro ser humano; ella se reconoce en sus actos, no en su presencia inmanente: el deseo masculino que la reduce a los límites de su cuerpo la contraría tanto como contraría al muchacho; experimenta hacia sus compañeras sumisas el mismo desagrado que el hombre viril

experimenta con respecto al pederasta pasivo. Para repudiar toda complicidad con ellas es por lo que, en parte, adopta una actitud masculina; disfraza su ropaje, su porte, su lenguaje; forma con una amiga femenina una pareja en la cual encarna el personaje varonil: esta comedia es, en efecto, una «protesta viril», pero aparece como un fenómeno secundario”. (p. 523)

Es importante destacar, para analizar el carácter de Sylvie y su relación con su madre, el hecho de que Sylvie vive de primera mano el divorcio de sus padres y siempre ha sentido un mayor apego hacia su padre que hacia su madre por la libertad que este le dejaba. Se cumple, o más bien Murielle hace que se cumpla, el estereotipo que la sociedad tiene de la adolescencia.

El porqué de su suicidio es una incógnita, en ningún momento Simone de Beauvoir entra en analizar el motivo de que la adolescente se quite la vida, ya que lo busca es centrarse en el sentimiento que provoca el hecho de que una madre pierda drásticamente a su hija.

Como hemos podido analizar, ninguna de las figuras femeninas principales que aparecen en el capítulo están acorde a un estándar estereotipado de las mujeres de la época si bien todas, en mayor o menor medida, se ven influenciadas por la sociedad que les ha tocado vivir.

Una vez analizados todos los estereotipos relevantes podemos plantearnos como vamos a realizar una adaptación de los mismos, como haremos a continuación.

5.- ADAPTACIÓN DE LA HISTORIA *MONÓLOGO* AL GÉNERO CINEMATOGRAFICO.

En primer lugar, es necesario ofrecer una definición de lo que entendemos por “adaptación”. Según la definición dada en clase de *Adaptaciones: Transmedialidad y convergencia de medios* por el profesor Juan Varo basada en el libro del historiador de cine J.L. Sánchez Noriega *De la literatura al cine: teoría y análisis de la adaptación*, la adaptación es el proceso por el que un relato deviene, mediante sucesivas transformaciones en

la escritura, en el contenido narrativo y en la puesta en imágenes, en otro relato muy similar expresado en forma de texto filmico.

En el ámbito audiovisual, la adaptación más frecuente es la que se realiza entre la novela y el género cinematográfico, y es en esta en la que nos vamos a centrar para realizar la adaptación de nuestra historia: de novela a cortometraje.

Para llevar a cabo una adaptación es necesario analizar y desarrollar diversos procedimientos para enmarcar la idea adaptativa que vamos a seguir. En un primer momento buscábamos realizar una transposición, según la cual una novela se muestra directamente en la pantalla con un mínimo de aparente interferencia, según definió también Juan Varo en la misma asignatura tomando como referencia a G. Wagner y su libro *The Novel and the Cinema* (1975). Pero nosotros en realidad buscamos ir más allá de plasmar por imágenes el relato: queremos introducir elementos del mundo actual y nuestra visión del mismo.

De esta manera, vamos a realizar una reescritura del capítulo *Monólogo* perteneciente al libro de *La Mujer Rota*. La reescritura, siguiendo la definición propuesta por el catedrático en Literatura y Literatura comparada J. A. Pérez Bowie en su libro *Reescrituras filmicas: nuevos territorios de la adaptación* (2010) puede ser definida como una opción donde el autor de la adaptación proyecta su propia visión de la obra base en un proceso de apropiación y revisión del contexto y del texto. Buscamos con esta reescritura realizar un cortometraje actual de un texto clásico en el que el discurso tendrá una notable fidelidad al texto original, y cuya extensión se reducirá muy poco. De esta manera, la reescritura realizada con *Monólogo* está pensada para que tenga una vigencia en la actualidad tanto de forma (centrándonos en la fotografía) como de fondo (abarcando todo lo referente al contenido). Aunque forma y fondo están inevitablemente relacionadas, es necesario dividirlos para facilitar el análisis de estos.

Realizando en primer lugar una reescritura a través de la fotografía, y centrándonos en la composición de los planos que serán utilizados, se propone un contraste claro entre tonos fríos y tonos cálidos. Como hemos comentado, la historia de Murielle se desarrolla en la noche de Nochevieja, donde va recordando diferentes sucesos, los cuales serán representados

como flashback en nuestra adaptación. Así, la noche, el presente, será definido con colores cálidos debido a la calidez de su hogar, que aunque cansada de su soledad y de estar siempre en aquel lugar es el único sitio donde se siente realmente cómoda, es su refugio. Por otro lado, para los diferentes flashback que se incluirán en el cortometraje serán usados los tonos más fríos, por la tristeza y el malestar que estos provocan en la protagonista de nuestro capítulo. Además, optaremos por una estética con elementos modernos y vanguardistas y no compondremos un encuadre muy sobrecargado: una cama con dos mesitas de noche, un sofá enfrente de una ventana y un pequeño escritorio a la izquierda de la misma para la escena de lo que entendemos por el presente; y los diferentes flashback, variarán en función del contenido del mismo, pero no se alejarán de esta estética aunque tengan un tono general más tradicional. Es interesante apostar por unos planos simétricos en el presente, no solo porque visualmente son bastante agradables, sino por la yuxtaposición que hacen entre la psicología del personaje (caótica, nerviosa...) y el lugar donde vive. En los flashback utilizaremos planos algo más inestables donde se refuerce el mundo que ha vivido la protagonista. Así, la iluminación usada consistirá en una iluminación blanda con angulación en el presente, y una algo más dura, también con angulación normal, para los recuerdos de la protagonista.

Además, recurriremos a planos con angulación picada para situar a la protagonista en una posición inferior a la del espectador, que aunque no serán muy marcados, sí lo suficiente para promover ese sentimiento de empatía con el público; además, estamos mostrando el punto de vista de la protagonista, que se ve a sí misma hundida, deprimida y en ocasiones inferior. En cuanto a la parte que se corresponde con el presente, apostamos por planos fijos y en una escala en la que sean en su mayoría planos cerrados ya que lo más importante es centrarse en el personaje y su psicología, no queremos demasiados planos descriptivos. Para los flashback, por el contrario, sí usaremos planos más amplios ya que buscamos describir la situación y el contexto en el que ha crecido Murielle.

Como transición entre escenas utilizaremos la simple unión plano a plano en el montaje. El uso de una transición tan simple, a la par que efectiva, se fundamenta en el famoso *Efecto Kuleshov* desarrollado por el cineasta ruso Lev Kuleshov. Este efecto se fundamenta en la percepción humana y la capacidad cerebral que tenemos para unir dos

imágenes diferentes y darles un sentido como conjunto (Kuleshov, 1974). Con el uso de esta técnica podemos, además de sorprender al espectador, crear un efecto mucho más llamativo y menos tradicional. Además, en este caso al unirse presente y pasado sin un elemento de montaje frecuente y apoyándonos en la propia psicología de Murielle, nuestra protagonista, se crea un efecto muy perturbador y de confusión que, resulta realmente apropiado para este relato.

Otro aspecto relevante a la hora de reescribir el relato al lenguaje cinematográfico es la música. No habrá música en ningún momento, lo único que percibirá el espectador es el sonido ambiente aportado por el ruido de la calle, cuyo volumen subirá o bajará dependiendo si las ventanas están abiertas o cerradas para darle verosimilitud al universo que hemos creado. Además, en los flashback la voz de nuestra protagonista será un poco más alta y se escuchará muy de fondo su respiración y el latido de su corazón.

Para finalizar con el análisis de lo que hemos denominado anteriormente como “forma” refiriéndonos a la imagen, debemos hablar de los personajes y como estos van a ser adaptados. Los personajes principales serán Murielle, su madre, Sylvie, Nanard (tanto de niño como de mayor), Tristán, y ya diversos secundarios sin tanto peso para el desarrollo de la historia pero que ayudan a que esta avance y sea verosímil. Es necesario llegados a este punto analizar cómo vamos a reescribir a nuestros personajes. Aunque haremos una breve descripción de los personajes más importantes, podemos decir que en líneas generales se va a intentar que el aspecto de los actores y actrices que elegiremos sea totalmente opuesto a la personalidad del personaje que han de interpretar.

En primer lugar, analizaremos cómo vamos a adaptar el personaje de Murielle. Como hemos mencionado en el apartado anterior, no se da una representación física de la misma y, ya que la autora nos da esa “libertad”, optaremos por que físicamente sea una mujer rubia de altura y peso estándar para no caer en tópicos y estereotipos de ningún tipo y romper con la tradicional imagen que el cine le ha otorgado a las mujeres rubias. Es interesante que su aspecto rompa de alguna manera con la psicología del personaje, por tanto su imagen debe de transmitir fuerza e independencia (nos centraremos en lo que la actriz puede transmitir con su

mirada) lo que hará que en un primer momento el espectador no imagine lo que pasa por la mente de esta. Por otro lado, consideramos que su voz será un aspecto muy importante a la hora de elegir a nuestra actriz ya que la mayor parte del dialogo se encuentra narrado usando voz en off. La actuación de la actriz que seleccionemos debe ser sobresaliente puesto que es en ella donde recae el peso de todo el cortometraje.

Por otro lado, consideramos que es interesante darle un giro a la Murielle que nos presenta la autora y presentarla como una mujer homosexual, que quiere olvidar a su marido pero necesita el calor de su hijo. Esto se planteará de una manera muy sutil evitando caer en banalidades. Dedé será la mujer en la que se ha fijado Murielle que aunque en el libro es su mejor amiga, en la adaptación se percibirá una relación más íntima entre ellas por el apoyo que le da Dedé a nuestra protagonista en ciertas ocasiones.

Continuamos con la figura de la madre, que será una mujer adulta morena, también de peso y altura estándar. En este caso, buscamos que la actriz tenga un aspecto más dulce, lo cual romperá con la autentica personalidad de la madre de Murielle, pareciendo siempre inocente. Cuando sea necesario, las expresiones de la actriz deben estar cargadas de superioridad y desprecio hacia su hija, pero de dulzura hacia los demás.

Analizando ahora a Sylvie, buscamos una actriz que físicamente sea parecida a Murielle, rubia y con una mirada cargada de fuerza, pero su aspecto será más dulce que el de su madre, para hacer en ella una mezcla (o proyección) de la madre y la abuela.

Los demás personajes no son tan relevantes y lo único importante es que sepan defender el papel propuesto.

Centrándonos ahora en lo que hemos denominado el “fondo” de nuestra reescritura, que abarca los aspectos formales de esta adaptación, es importante destacar que, aunque vamos a plasmar nuestra visión del relato, hemos querido ser fieles al relato de Beauvoir y mostrar la atemporalidad de muchos de los problemas que sufren las mujeres hoy en día, ya que como colectivo no hemos avanzado tanto como podría pensarse. De esta manera, muchos

de los diálogos se mantienen y la focalización y ocularización es la misma.

Por otro lado, hemos modificado el tiempo del discurso: en nuestra reescritura el tiempo de los flashback será lineal, mientras que en el libro es algo más caótico dando saltos temporales por la mente de nuestra protagonista. Consideramos que adquirir un tiempo lineal para desarrollar los recuerdos de Murielle hace que sea un relato más sencillo de seguir.

El tiempo en la novela está plagado de elipsis y resúmenes que hacen que el tiempo se dilate durante prácticamente toda la noche (al menos hasta altas horas de la madrugada). En nuestra reescritura optamos por desarrollar el fragmento como un continuo, en el que el tiempo real y el tiempo de la historia y discurso coinciden. Comenzará con la cuenta atrás para el nuevo año y la felicitación del mismo y la historia se desarrollará en los 10 minutos (que aproximadamente dura el cortometraje) después de esto.

La temporalidad de la crisis, referida al tiempo fuerte de la narración en el que ocurren los hechos más significativos, será la que ocupe el mayor tiempo del discurso. La tensión irá *in crescendo* desde el comienzo del largometraje y las pausas, necesarias para que el espectador también “respire”, serán en flashback sin tanta carga emocional. Consideramos que es interesante además, no decir en el año en el que está enmarcada nuestra historia para darle atemporalidad al relato.

Por otro lado, el narrador también será la propia protagonista siendo fiel aquí también al texto de partida. Así, la mayoría del relato será en voz en off, salvo un par de diálogos en algunos flashback y la conversación del final, la cual es un monólogo ya que no se escucharán las respuestas que le da su interlocutor.

5.1.- GUIÓN LITERARIO PROPUESTO DE *MONÓLOGO*

A continuación se propone una posible guionización del texto analizado, siguiendo un estilo de adaptación como el que hemos descrito en el apartado anterior. La idea original de todo este proyecto, como ya hemos comentado, parte del interés por realizar un cortometraje en el que se aborde cada historia para obtener como producto final un largometraje

reivindicativo y que haga mas cercana la cotidianidad de mujeres de a pie. Así, como un primer paso en el largo proceso de realización, este es resultado de las investigaciones tanto en el ámbito del feminismo, como en el de la representación de estereotipos del colectivo femenino, como en el terreno de la adaptación cinematográfica.

00. INTRODUCCIÓN

Con la pantalla en negro se introduce poco a poco el título *Monólogo* mientras se escucha una multitud haciendo una cuenta atrás hasta el número uno y deseando feliz año nuevo.

01. INT. HABITACIÓN MURIELLE. NOCHE.

MURIELLE está en un sillón de la habitación de su apartamento. Está mirando al techo pero el ruido de fuera hace que mire por la ventana con desprecio. Cierra los ojos.

MURIELLE (V.O):

Asquerosos. Me rajan los tímpanos. Necesito dormir. Pero sé que no podré hacerlo. Ayer no pude, sentía terror de que fuera hoy... He tomado tantos somníferos que ya no me hacen efecto. Tengo que descansar si mañana quiero tener mi oportunidad con Tristán.

El ruido de la calle hace que abra de nuevo los ojos, sacando a MURIELLE de sus pensamientos. Mira fijamente por la ventana a los que celebran el nuevo año.

02. EXT. NOCHE (FLASHBACK)

Por la ventana, MURIELLE puede ver a su familia en un parque abarrotado de gente. NANARD, más pequeño, está en el hombro de PADRE. MURIELLE, se encuentra en el suelo entre sus padres y la multitud. Intenta salir del agobio de gente para subirse a un banco cercano, ya que no ve nada. MADRE la retiene.

MURIELLE (V.O):

Siempre he detestado las fiestas. Papá colgaba a Nanard de su hombro para que viera los fuegos artificiales y yo siendo mayor, me quedaba abajo apretada entre sus cuerpos. Mamá decía «otra vez lloriqueando» y me

encajaba un helado en la mano. ¿Qué coño? lo tiraba. Suspiraban. No podían darme una bofetada en una noche como esa... Pero cuando no lo era, mi madre me encajaba los anillos contra la cara. Nanard era el rey.

01. INT. HABITACIÓN MURIELLE. NOCHE.

MURIELLE, sentada en su sillón, mira la cama.

03. INT. HABITACIÓN MADRE. DÍA. (FLASHBACK)

MURIELLE se encuentra en la habitación de su madre. NANARD y MADRE están en la cama desnudos, ambos la miran. MADRE se levanta y se pone una bata de seda blanca machada y agujereada por quemaduras de cigarrillos, NANARD tumbado aún en la cama, le besa los muslos.

MURIELLE (V.O):

Incesto. Él dice que no es cierto, que estoy perturbada, solo “que lo quiere más a él”... seguro que hay algo más. Ella se paseaba por el burdel que tenía por dormitorio casi en pelotas y el en su cama buscando mimos...

Dan náuseas.

01. INT. HABITACIÓN MURIELLE. NOCHE.

El sonido de la calle vuelve a sacar a MURIELLE de sus pensamientos. Se pasa la mano por la boca mientras se queda mirando fijamente la luna.

MURIELLE (V.O):

Tengo demasiada sed y demasiada hambre pero solo pensar en levantarme de mi sillón e ir a la cocina me mata.

Se escuchan gritos desde la calle. Se asoma por la ventana y ve a gente tirando confeti y serpentina por la calle

MURIELLE (V.O):

Putra civilización: capaces de ensuciar la luna si hace falta, pero no inventan robots que vayan a buscarme un zumo de fruta. Me tendrían la casa ordenada sin que yo esté obligada a ser amable con ellos y escuchar sus bla-bla-bla.

(Suspira)

MURIELLE se queda mirando una foto que tiene colgada en la pared. Se levanta y camina hacia ella. La mira. En la foto aparecen SYLVIE de pequeña, FRANCIS de bebé, TRISTÁN algo más joven y MURIELLE también. La acaricia con la mano y sus ojos comienzan a ponerse vidriosos.

MURIELLE (V.O):

Yo hubiera hecho de Francis un buen chico. Tengo ganas de gritar que es contra natura separar a un hijo de su madre. Dedé no para de repetir que lo amenace con el divorcio pero los hombres se ayudan entre ellos y la ley es injusta. Además, él tiene influencias... el divorcio sería pronunciado en mi contra. Quiero que se me respete. Quiero mi marido, mi hijo, mi hogar, como todo el mundo. Como la sociedad dice que es.

MURIELLE:

Aunque ni siquiera se cómo soy yo.

MURIELLE vuelve a ir hacia el sillón y se sienta, sube las piernas en este mientras mira su reflejo en la ventana.

MURIELLE (V.O):

Cada vez tengo más claro que quiero y que no... quiero a Dedé de forma plena para apoyarme, para resistir las burlas, risas y comentarios de los que me rodean. Cuarenta y tres años, y me estoy muriendo. Bueno, me están matando. Quiero vivir. Estoy harta. ¡Harta!

MURIELLE comienza a apretar fuerte sus piernas contra su pecho intentando contener sus lágrimas.

MURIELLE (V.O):

Y todos se burlan en mi cara: «Está sola»... No van a joderme cuando mi hijo vuelva a mí. Volverá. ¡Ah joder! Quizás estoy demasiado lúcida ahora mismo.

MURIELLE se limpia la cara al caer una lágrima por sus mejillas.

El aire abre la ventana de repente, y MURIELLE se levanta corriendo para cerrarla. Una vez de pie, se queda apoyada en la ventana, pensativa. Después se sienta en el borde de la cama coge el móvil y marca. Después de unos instantes, cuelga con rabia.

MURIELLE (V.O):

No contesta o no quiere contestar. Ha dejado descolgado el teléfono. Me juzgan, me condenan y nadie me escucha... Diría que es increíble, pero hoy en día ya nada me sorprende en esta sociedad.

El ruido hace que MURIELLE se levante de la cama y se mueva hacia la ventana de nuevo.

MURIELLE (V.O):

La gente no acepta la verdad y quieren que crea sus lindas palabras. Pero me dan igual. Todos. Mi hija está muerta, me han robado a mi hijo y me están matando a mí.

04. INT. HABITACIÓN DE MURIELLE. NOCHE. (FLASHBACK)

Su hija, SYLVIE, abre la puerta del cuarto y comienza a gritar.

SYLVIE:

Pero, ¿en serio vas a hablar con mi profesora para decirle que me vigile?
¿Qué clase de enferma eres?

MURIELLE empieza a gritar también.

MURIELLE:

¿Cómo no me voy a hacerlo? Con lo “amiguitas” que sois y a mí me has apartado de tu vida.

SYLVIE:

¿Y aprovechas que ella y yo nos hemos unido para decirle que te cuente lo que hago? ¡Eres patética!

MURIELLE:

Quiero saber que coño haces cuando no te veo, soy tu madre.

SYLVIE:

¡¿No te das cuenta de que si no te cuento las cosas es porque no confío en ti?!
¡Déjame vivir! ¡Me estás amargando la vida!

SYLVIE entra en su cuarto y da un portazo. MURIELLE se encierra en su cuarto dando otro portazo. MURIELLE se tumba en la cama.

01. INT. HABITACIÓN MURIELLE. NOCHE.

MURIELLE tumbada en su cama, se levanta y se mira en el espejo en silencio. Se sienta en el sillón de nuevo, esta vez mirando a la puerta.

05. INT. HAB. MURIELLE/HAB. SYLVIE. DÍA. (FLASHBACK)

ASISTENTA llama a la puerta.

ASISTENTA:

Murielle, la niña no se despierta.

MURIELLE salta del sillón y corre hasta la habitación de su hija. Comienza a moverla y a gritarle pero no responde. Ve en la mesilla un bote de pastillas vacío y una nota, que rompe, guardándose los trozos. Comienza a llorar abrazando a SYLVIE. De repente aparecen

TRISTAN, FRANCIS y MADRE en la habitación. La apartan y comienzan a besar a SYLVIE. MADRE se gira hacia ella.

MADRE:

¡Tú la has matado!

Todos la mandan callar, pero miran a MURIELLE juzgándola. Todos besan y mueven a SYLVIE. MURIELLE sale de la habitación y vuelve a su cuarto. Comienza a llorar desconsolada.

MURIELLE (V.O):

No, no es culpa mía. He sido la mejor de las madres. Si alguna vez me metí en su vida fue para protegerla de cualquier peligro. Fui así para no ser como mi madre.

01. INT. HABITACIÓN MURIELLE. NOCHE.

MURIELLE, secándose las lágrimas, contempla por la ventana a una mujer mayor besando a un chico considerablemente joven. Sonríe sarcásticamente. MURIELLE, sentada en el sillón, mira su cama.

06. INT. HABITACIÓN MURIELLE. NOCHE. (FLASHBACK)

En la cama están MADRE y ALBERT haciendo el amor. MADRE la mira fijamente riéndose.

MURIELLE (V.O):

Siempre la he odiado, sobre todo cuando me casó con Albert. Mataba dos pájaros de un tiro: se aseguraba un amante y se reía de mí. No sé cómo una vieja como ella me pudo quitar a un hombre. Mis amigas me decían que era innoble tener celos... El amor tiene pico y garras, y yo quería que fuésemos una pareja tradicional. Sin mi madre en medio.

De repente entra en la habitación MURIELLE JOVEN y se quedan los dos mirándola. MURIELLE cierra la puerta con un portazo mientras se va. MADRE y ALBERT se miran.

ALBERT se pone rápidamente algo de ropa y sale de la habitación. MADRE se viste tranquilamente mientras se ríe y sale de la habitación.

01. INT. HABITACIÓN MURIELLE. NOCHE.

El ruido saca a MURIELLE de sus pensamientos.

MURIELLE (V.O):

¿Por qué tiene que armar jaleo justo aquí abajo?

(MURIELLE se incorpora para mirar por la ventana)

MURIELLE (V.O):

Pero si es...

Empieza a sonreír y se acerca más a la ventana.

MURIELLE:

Danielle...

MURIELLE (V.O):

La hija de mi Dedé metiéndose con un hombre en un coche a follar en mitad de la calle... Dedé siempre le ha dado demasiada libertad. "Que sea feliz y aprenda a ser consecuente" decía... Yo hubiera hecho de Sylvie una buena hija. Le regalaría vestidos modernos pero decentes y estaríamos hasta tarde hablando de los chicos que le gustaban. Aunque ya ni siquiera sé si le gustaban los chicos...

MURIELLE vuelve a ponerse seria y se acuesta en el sillón. Mira hacia la cama.

07. INT. HABITACIÓN MURIELLE. TARDE. (FLASHBACK)

En la cama está el cadáver de Sylvie. Hay dos cirios a los pies de la cama y la habitación está llena de flores. Diferentes familiares entran y salen de la habitación. Todos miran a MURIELLE, que está sentada en el sillón de su habitación mirando a su hija fijamente. MADRE llora dramáticamente apoyada en el escritorio. Conforme los familiares se van consuelan a MADRE.

MURIELLE (V.O):

La obra de mi vida volatilizada. Tantos esfuerzos en vano. Está muerta. Solo puedo pensar en que tarde o temprano ella habría agradecido mi labor de madre. Sylvie ha muerto sin darme la razón. Sylvie está muerta.

01. INT. HABITACIÓN MURIELLE. NOCHE.

Con las lágrimas saltadas, MURIELLE se levanta y vuelve a sentarse al filo de la cama. Coge el teléfono y marca de nuevo. Mientras contestan se seca las lágrimas.

MURIELLE:

(Guarda silencio mientras TRISTÁN le contesta. Solo se escuchará a ella hablar)

Hola, ¿has sido tú quien me ha llamado?

Ah, ¿no?

Creí que habías sido tú. Perdona si estabas durmiendo... Pero me reconforta oír tu voz...

No logro dormir, llevo toda la noche pensando...

Escúchame, es anormal esta situación, no podemos seguir así siempre.

Ya, ya sé, Tristán... Pero piensa en Francis, es anormal alejar a un hijo de su madre.

No, piensa un poco en él.

No, no lo estás haciendo, estás siendo egoísta como siempre.

MURIELLE comienza a subir el tono de voz.

MURIELLE:

No me interrumpas.

No, el pasado es el pasado. He cambiado mucho. He vivido y madurado

No me interrumpas.

Pienso hablar con Francis y decirle quién eres de verdad.

¿¡Me tachas de loca!? Al menos yo estaré siempre, no como tú, que a la mínima te pierdes con sus amigos de putas por ahí.

¿De qué te ríes?

MURIELLE comienza a gritar

MURIELLE:

¡Devuélveme a mi hijo, es lo único que me queda!

No, no estoy loca, soy una madre y una mujer desesperada. Todos os habéis reído de mí durante años, me merezco ser feliz. Feliz con mi... ¡NO ME INTERRUMPAS! La vida ya me arrebató a mi hija, merezco poder vivir la materni...

¡Cállate!

¡Devuélveme a mi hijo!

MURIELLE guarda silencio unos instantes.

MURIELLE:

¿Si no? Si no... me suicidaré. ¿Me oyes? Y será por tu culpa.

MURIELLE (V.O):

Me ha colgado.

MURIELLE se queda por un segundo en silencio hasta que comienza a gritar y tira el teléfono. Vuelve a sentarse en el filo de la cama en silencio. Mira fijamente a la ventana. Se levanta y la abre. Se queda mirando al vacío.

FIN

5.- CONCLUSIONES

En este apartado y después de la investigación llevada a cabo para exponer el resultado final presentado en el apartado anterior, echamos la vista atrás para comprobar si hemos cumplido con los objetivos originales que pretendíamos con este trabajo.

Buscábamos, en primer lugar, conocer más sobre el feminismo: cómo se ha ido desarrollando el movimiento, teorías, corrientes de pensamiento dentro de este... Así, consideramos que hemos ampliado personalmente dicho conocimiento y esto ha aportado cuerpo al trabajo en general y, más concretamente, al guión de *Monólogo*. Además, ya no solo es el posible conocimiento plasmado o el que daremos a conocer con el cortometraje sino que, como alumna, he tenido la oportunidad de aprender muchísimo sobre el feminismo y como mujer me siento orgullosa de ello. Quizás con el cortometraje no cambiemos la forma que tiene el mundo de ver a las mujeres, pero al menos colaboramos con lo que está en nuestra mano.

En segundo lugar, planteábamos plasmar en el cortometraje la perdurabilidad de los diferentes estereotipos que giran en torno a las mujeres, tanto en la sociedad como en la industria cinematográfica. Al hacer un análisis de la obra y ver los estereotipos que teníamos que tratar, consideramos que hemos conseguido realizar una adaptación a la época actual apropiada y llamativa. Así, damos a conocer una realidad social diferente pero cercana, que podría vivir cualquier persona que viva en un país donde impere una sociedad patriarcal. Con la realización del cortometraje y la difusión del mismo intentaremos crear una concienciación

social acerca del problema que muchas de las mujeres viven en su cotidianidad. Solo con esta concienciación conseguiremos realizar cambios reales en nuestra sociedad.

También creo que hemos roto con el trato tradicional que el cine da a los personajes femeninos. Hemos roto el estereotipo de mujer reconocible por su aspecto, de rubia tonta, de mujeres con cara dulce consideradas de porcelana... Es cierto que aún no tenemos nada grabado, pero teniendo una idea tan clara de lo que queremos, solo tendremos que esperar el momento adecuado con el reparto adecuado.

Otro de los objetivos planteados era realizar una adaptación llamativa con una carga emocional muy fuerte que reflejara el espíritu del libro. Así, tras diferentes estudios sobre las variadas formas de realizar una adaptación, nos hemos decantado por realizar una reescritura, según la describe el teórico J. A. Pérez Bowie. Esta técnica adaptativa ha supuesto la interiorización del discurso que propone Simone de Beauvoir y la incorporación de elementos personales y actuales, que le aportan cuerpo, vigencia y, en ocasiones, fuerza al cortometraje planteado. Esto ha hecho que por nuestra parte pongamos, como se dice coloquialmente, “toda la carne en el asador” y apostemos por un discurso que recoge diálogos literales con elementos innovadores y con la voz en off usada para introducirnos en la mente de nuestra protagonista.

Como planteábamos al principio de este Trabajo Fin de Grado, buscábamos poder desarrollar la realización de un cortometraje sobre el capítulo que hemos tratado. Aunque no tengamos aún nada grabado (según nuestras estimaciones necesitaremos un presupuesto bastante elevado), hemos conseguido elaborar un guión cinematográfico que cumple con los requisitos de impacto y concienciación social que perseguíamos. Esta elaboración del guión era una de las tareas más complicadas dentro de este trabajo, y el haber podido desarrollarlo correctamente cumple con creces el objetivo que planteábamos al principio y que veíamos tan lejano cuando empezamos a trabajar. Además, como objetivo final ya establecido a largo plazo, proponíamos la elaboración de un largometraje y, aunque este objetivo no lo hayamos alcanzado y materializado, estamos un paso más cerca de hacerlo.

En general, consideramos que hemos cumplido con éxito los diferentes objetivos. Los planteados más de cara al futuro intentaremos que sean desarrollados a la mayor brevedad posible, ya que ahora, aunque no tengamos los recursos económicos, tenemos la dinámica de trabajo fresca y la motivación necesaria para llevarlos a cabo.

7.- BIBLIOGRAFÍA:

- AMORÓS, C. (1997) *Tiempo de feminismo*, Madrid, Cátedra, col. Feminismos, 1997.
- BANTABA, Recursos para el desarrollo humano, la educación global y la participación ciudadana. *Historia del Movimiento Feminista*. [Fecha de consulta: 08/05/2017]
Disponible en: http://www.bantaba.ehu.es/formarse/ficheros/view/Historia_del_Movimiento_feminista.pdf?revision_id=53767&package_id=33304.
- BELTRÁN, E., MAQUIEIRA, V., ÁLVAREZ, S., & SÁNCHEZ, C. (2008). *Feminismos. Debates teóricos contemporáneos*. Madrid: Alianza Editorial.
- BRANCIFORTE, L; ORTÍZ, R. (2007) *De la Mística de la Femenidad al mito de la belleza*. Area de Historia Contemporánea. Universidad Carlos III (Madrid).
- DE GEOGES, O. (1791), *Derechos de la Mujer y la Ciudadana*. [Fecha de consulta: 18/06/2017] Disponible en: <http://dhpedia.wikispaces.com/file/view/Declaración+de+los+Derechos+de+la+Mujer+y+de+la+Ciudadana+%281789%29.pdf>
- DE BEAUVOIR, S. (1967). *La Mujer Rota*. Ed. Edhasa, 1980 (Barcelona)
- DE BEAUVOIR, S. (2016). *El Segundo Sexo*. Ed. Cátedra, 2016 (Madrid).
- DE BEAUVOIR, S. (2008). *La Ceremonia del Adios*. Ed. Quinteto.
- DE MARTINO, G.; BRUZZESE, M (1996). *Las filósofas*. Ed. Cátedra, 1996 (Valencia)
- DUGGAN, L; HUNTER, N. (1995). *Sex wars: sexual dissent and political culture*. Routledge (New York)
- ERRÁZURIZ, P. (2012). *Misoginia romántica, psicoanálisis y subjetividad femenina*. Ed. Sagardiana (Zaragoza)

- ESTÉVEZ SAÁ, J.M.; ESTÉVEZ SAÁ, M. (2007) *Escritoras y pensadoras anglosajonas: otras voces y otras lecturas (siglos XVII al XX)*. Ed. Arcibel (Sevilla)
- FERRER VALERO, S. (2014). *La mujer comprometida, Simone de Beauvoir (1908-1986)*. [Fecha de consulta: 08/05/2017] Disponible en: <http://www.mujiresenlahistoria.com/2014/02/la-mujer-comprometida-simone-de.html>.
- FOSTER, P., SUTTON, I. (1989) , *Daughters of Beauvoir*. London: Ed. The Women's Press (1989)
- FRIEDAN, B. (1963) *La Mística de la Feminidad*. Ed. Cátedra, 2016 (Madrid)
- FAURÉ, C (1997). *Enciclopedia histórica y política de las mujeres: Europa y América*. Ed. Akal, 2010 (Madrid)
- INTERCAMBIA.EDUCALAB, *Educación en femenino y masculino; Declaración Seneca Falls (1848)*. [Fecha de consulta: 05/05/2017] Disponible en: http://intercambia.educalab.es/wp-content/uploads/oldIntercambia/archivos_secciones/141/INTLEGdeclaracionseneca.pdf
- KULESHOV, L. (1974). *Kuleshov on Film: Writings*. Ed. University of California Press, 1974 (Los Angeles)
- MILL, J. *El Sometimiento de la Mujer*. Ed. Alianza
- MENCHERO, M. (18 de mayo de 2016). *RTVE - Música y pensamiento - Simone de Beauvoir* [Audio en podcast]. Recuperado de http://mvod.lvlt.rtve.es/resources/TE_SMUSPEN/mp3/3/5/1463530543553.mp3
- PÉREZ BOWIE, J. A. (2010), *Reescrituras filmicas: nuevos territorios de la adaptación*. Salamanca: Ed. Universidad de Salamanca (2010)
- SÁNCHEZ NORIEGA, J. L. (2000) *De la literatura al cine. Teoría y análisis de la adaptación*. Barcelona, Paidós.
- RÍOS, T. P. (2017) *Feminismo existencialista de Simone de Beauvoir*. Filosofía FFUNA. (Blog académico sobre la madre de todas las Ciencias, 2017)
- TINAT, K. *La biografía ilusoria de Simone de Beauvoir*. Estudios Sociológicos [en línea] 2009, XXVII (Septiembre-Diciembre). [Fecha de consulta: 6 de julio de 2017] Disponible en: <http://www.redalyc.org/pdf/598/59820678001.pdf>

WOLLSTONECRAFT, M. *A Vindication of the Rights of Men, in a Letter to the Right Honourable Edmund Burke, occasioned by his Reflections on the Revolution in France.*

Editado por J. Johnson, Londres (1790). [Fecha de consulta: 17/8/2107] Disponible en: <http://oll.libertyfund.org/titles/991>

WOLLSTONECRAFT, M.(2005), *Vindicación de los Derechos de la Mujer*. Edición Isabel Burdiel (2000). Ed. Cátedra. (Madrid)